



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S3/3084

**CARTA CIRCULAR No. 16/2014
10 de Febrero del 2014**

**DIFUSION DE INFORMACION SOBRE SEGURIDAD MARITIMA
MANUAL CONJUNTO OMI/OHI/OMM SOBRE
INFORMACION DE LA SEGURIDAD MARITIMA
Publicación S-53, Nueva Edición, Julio del 2014**

Referencias:

- A. CC. de la OHI No. 12/2013 del 8 de Febrero - *Informe sobre la 17ª Sesión del Subcomité de la OMI de Radiocomunicaciones y de Búsqueda y Salvamento (COMSAR 17)*;
- B. CC. de la OHI No. 09/2014 del 21 de Enero - *Quinta Reunión del Subcomité del Servicio Mundial de Radioavisos Náuticos (SMRN)*.

Estimado(a) Director(a),

1. Según se indicaba en la Carta Circular de la Referencia A, el Subcomité de la OHI sobre el Servicio Mundial de Radioavisos Náuticos (SC-SMRN) revisó el texto del Manual Conjunto OMI/OHI/OMM sobre Información de la Seguridad Marítima (ISM). Tras la última reunión del Subcomité, celebrada en Octubre del 2013 en el BHI, en Mónaco (Carta Circular de la Referencia B), el trabajo relativo a esta revisión ha sido ahora completado. Un representante de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) ha participado plenamente en esta revisión. El SC-SMRN recibió también asesoramiento y directivas de la Secretaría de la Organización Marítima Internacional (OMI). La OHI publica el Manual conjunto sobre ISM como Publicación S-53 de la OHI - *Manual Conjunto OHI/OMI/OMM sobre Información de la Seguridad Marítima*.
2. La revisión ha tomado en cuenta la adopción por la OMI de los cambios a las Resoluciones de la OMI A.705(17) según enmendada - *Difusión de Información sobre Seguridad Marítima*, y A.706(17) según enmendada - *Documento de Orientación de la OMI/OHI sobre el Servicio Mundial de Radioavisos Náuticos*. Estos cambios entrarán en vigor el 1 de Enero del 2015.
3. Además de los cambios anteriormente descritos, el SC-SMRN ha aprovechado esta oportunidad para añadir, revisar y mejorar los textos de un cierto número de mensajes de advertencia tipo.
4. Ahora que el SC-SMRN ha completado su revisión, el proyecto de texto revisado del Manual Conjunto sobre ISM y de la S-53 ha sido desplazado a la sección "Revisión de Documentos" (*Document Review*) de la página del SC-SMRN y está disponible en el sitio web de la OHI : http://www.iho.int/iho_pubs/IHO_Download.htm#JOINTMANUALMSI, en la sección titulada "*Draft Publications Awaiting Approval by Member States*" (Proyectos de Publicaciones en espera de la Aprobación de los Estados Miembros). Se proporcionan ambas, una versión con "el seguimiento de las modificaciones", mostrando los cambios, y una "versión limpia". Los Estados Miembros que deseen recibir una copia impresa de los documentos deberán ponerse en contacto con el BHI. Sin embargo, el BHI propone que la versión revisada de la S-53 no sea publicada antes de que el Manual Conjunto sobre ISM haya obtenido la aprobación de la OMI. El texto de la S-53 podrá incluir entonces toda contribución o revisión adicional aportada al Manual Conjunto sobre ISM por la OMI en el marco de su proceso de aprobación.

5. El BHI tiene la intención de transmitir el proyecto revisado de Manual Conjunto sobre ISM a la Secretaría de la OMM, solicitando su acuerdo para una sumisión conjunta a la primera sesión del Subcomité de Navegación, Comunicaciones y Búsqueda y Salvamento (NCSR-1), que se celebrará en Julio del 2014. La sumisión debe ser presentada a la OMI antes del 28 de Marzo del 2014, para que sea examinada por el NCSR-1. El Comité Directivo solicita pues a los Estados Miembros que proporcionen sus comentarios sobre el proyecto revisado de Manual Conjunto sobre ISM, de haberlos, **antes del 10 de Marzo del 2014**, con copia al Secretario del GT sobre la Revisión de Documentos del SMRN, Sr. William VAN-DEN-BERG (William.Van-Den-Bergh@UKHO.gov.uk).

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,



Mustafa IPTES
Director